

# Správa nezávislého audítora a individuálne finančné výkazy

(vypracované v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva tak, ako boli schválené na použitie v EÚ)

Za rok končiaci sa 31. decembra 2010

**SPP - distribúcia, a.s.**

**SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA  
A INDIVIDUÁLNE FINANČNÉ VÝKAZY  
(VYPRACOVANÉ V SÚLADE  
S MEDZINÁRODNÝMI ŠTANDARDMI  
FINANČNÉHO VÝKAZNÍCTVA TAK, AKO  
BOLI SCHVÁLENÉ NA POUŽITIE V EÚ)**

**Za rok končiaci sa 31. decembra 2010**

## SPP - distribúcia, a.s.

### SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Akcionárom a Predstavenstvu spoločnosti SPP - distribúcia, a.s.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti SPP - distribúcia, a.s. (ďalej len „spoločnosť“), ktorá zahŕňa súvahu k 31. decembru 2010, výkaz ziskov a strát, výkaz súhrnných ziskov a strát, výkaz zmien vo vlastnom imaní a výkaz peňažných tokov za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, prehľad významných účtovných postupov a iné doplňujúce informácie.

#### **Zodpovednosť štatutárneho orgánu spoločnosti za účtovnú závierku**

Štatutárny orgán spoločnosti zodpovedá za zostavenie a verné zobrazenie tejto účtovnej závierky v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva, ako ich schválila EÚ, a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán spoločnosti považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, aby neobsahovala významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby.

#### **Zodpovednosť audítora**

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Na základe týchto štandardov sme povinní spĺňať etické normy a naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahŕňa vykonanie audítorských postupov s cieľom získať audítorské dôkazy o sumách a skutočnostiach zverejnených v účtovnej závierke. Výber audítorských postupov závisí od úsudku audítora vrátane zhodnotenia rizík, že účtovná závierka obsahuje významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby. Pri hodnotení týchto rizík audítora posudzuje vnútorné kontroly spoločnosti týkajúce sa zostavenia a verného zobrazenia účtovnej závierky. Cieľom posúdenia vnútorných kontrol spoločnosti je navrhnúť vhodné audítorské postupy za daných okolností, nie vyjadriť názor na efektívnosť týchto vnútorných kontrol. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných postupov a primeranosti významných odhadov štatutárneho orgánu spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že získané audítorské dôkazy poskytujú dostatočný a primeraný základ na vyjadrenie nášho názoru.

#### **Názor**

Podľa nášho názoru, účtovná závierka zobrazuje verne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu spoločnosti SPP - distribúcia, a.s. k 31. decembru 2010 a výsledky jej hospodárenia a peňažné toky za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva, ako ich schválila EÚ.

#### **Iná skutočnosť**

Audit účtovnej závierky za rok končiaci sa 31. decembra 2009 vykonal iný audítora, ktorý dňa 17. februára 2010 vyjadril k tejto účtovnej závierke nepodmienený názor.

Bratislava 2. marca 2011



Deloitte Audit s.r.o.  
Licencia SKAu č. 014



Ing. Wolda K. Grant, FCCA  
zodpovedný audítora  
Licencia SKAu č. 921

## **OBSAH**

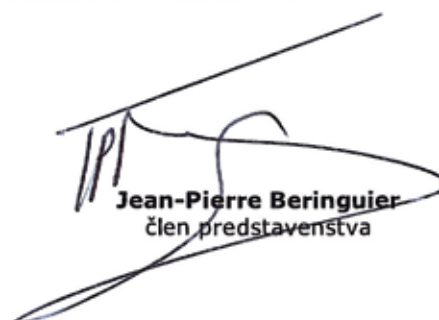
	<b>Strana</b>
<b>Individuálne finančné výkazy</b> <b>(vypracované v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného</b> <b>výkazníctva tak, ako boli schválené na použitie v Európskej únii):</b>	
<b>Súvahy</b>	<b>3</b>
<b>Výkazy ziskov a strát</b>	<b>4</b>
<b>Výkazy súhrnných ziskov a strát</b>	<b>5</b>
<b>Výkazy zmien vo vlastnom imaní</b>	<b>6</b>
<b>Výkazy peňažných tokov</b>	<b>7</b>
<b>Poznámky k individuálnym finančným výkazom</b>	<b>8 – 29</b>

**SPP - distribúcia, a.s.**  
**SÚVAHY**  
**k 31. decembru 2010 a 31. decembru 2009**  
**(v tis. EUR)**

	Pozn.	31. december 2010	31. december 2009
<b>AKTÍVA:</b>			
<b>DLHODOBÉ AKTÍVA</b>			
Budovy, stavby, stroje a zariadenia	6	2 740 217	2 765 282
Nehmotný dlhodobý majetok a ostatné aktíva	7	1 634	1 787
Ostatné dlhodobé aktíva		5 483	-
Dlhodobé aktíva celkom		<u>2 747 334</u>	<u>2 767 069</u>
<b>OBEŽNÉ AKTÍVA</b>			
Zásoby	8	137 713	138 373
Pohľadávky a poskytnuté preddavky	9	113 527	95 986
Daňové pohľadávky z dane z príjmu		-	-
Peniaze a peňažné ekvivalenty		239	138
Obežné aktíva celkom		<u>251 479</u>	<u>234 497</u>
Majetok určený na predaj		13	53
<b>AKTÍVA CELKOM</b>		<b><u>2 998 826</u></b>	<b><u>3 001 619</u></b>
<b>VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY:</b>			
<b>KAPITÁL A REZERVY</b>			
Základné imanie	14	1 957 418	1 957 418
Zákonný rezervný fond	15	391 459	391 484
Nerozdelený zisk	15	107 031	107 318
Vlastné imanie celkom		<u>2 455 908</u>	<u>2 456 220</u>
<b>DLHODOBÉ ZÁVÄZKY</b>			
Výnosy budúcich období	10	27 544	27 883
Odchodné a iné dlhodobé zamestnanecké požitky	11	3 107	3 409
Odložený daňový záväzok	19.2	359 570	366 013
Dlhodobé úvery	12	30 000	30 000
Dlhodobé záväzky celkom		<u>420 221</u>	<u>427 305</u>
<b>KRÁTKODOBÉ ZÁVÄZKY</b>			
Záväzky z obchodného styku a iné záväzky	13	122 590	114 209
Daňové záväzky z dane z príjmu		107	3 885
Rezervy a ostatné krátkodobé záväzky		-	-
Krátkodobé záväzky celkom		<u>122 697</u>	<u>118 094</u>
Záväzky celkom		<u>542 918</u>	<u>545 399</u>
<b>VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY CELKOM</b>		<b><u>2 998 826</u></b>	<b><u>3 001 619</u></b>

Finančné výkazy na stranách 3 až 29 podpísali v mene predstavenstva dňa 2. marca 2011:

  
**Jost Ahrens**  
 predseda predstavenstva

  
**Jean-Pierre Beringuier**  
 člen predstavenstva

**SPP – distribúcia, a.s.**  
**VÝKAZY ZISKOV A STRÁT**  
**Roky končiace sa 31. decembra 2010 a 31. decembra 2009**  
**(v tis. EUR)**

	<i>Pozn.</i>	<b>Rok končiaci sa 31. decembra 2010</b>	<b>Rok končiaci sa 31. decembra 2009</b>
<b>VÝNOSY Z PREDAJA SLUŽIEB:</b>			
Distribúcia zemného plynu		383 743	388 846
Ostatné výnosy		3 799	4 299
Výnosy celkom		<u>387 542</u>	<u>393 145</u>
<b>PREVÁDZKOVÉ NÁKLADY:</b>			
Aktivácia		5 095	4 421
Nákup zemného plynu a spotreba materiálu a energie		(5 240)	(10 075)
Odpisy a amortizácia	6, 7	(100 776)	(86 840)
Skladovanie zemného plynu a ostatné služby		(101 215)	(102 039)
Osobné náklady	16	(48 283)	(45 401)
Opravné položky k nedobytným a pochybným pohľadávkam, zastaraným a pomaly obrátkovým zásobám, netto	8, 9	(848)	(417)
Rezervy a straty zo znehodnotenia, netto	6, 7, 11	(2 843)	(12 874)
Ostatné, netto		2 820	1 618
Prevádzkové náklady, celkom		<u>(251 290)</u>	<u>(251 607)</u>
<b>PREVÁDZKOVÝ ZISK</b>		<u>136 252</u>	<u>141 538</u>
Finančné výnosy		626	75
Náklady na financovanie	18	(1 186)	(521)
<b>ZISK PRED ZDANENÍM</b>		<u>135 692</u>	<u>141 092</u>
<b>DAŇ Z PRÍJMOV</b>	19.1	(28 661)	(32 581)
<b>ZISK ZA OBDOBIE</b>		<u><b>107 031</b></u>	<u><b>108 511</b></u>

SPP – distribúcia, a.s.

**VÝKAZY SÚHRNNÝCH ZISKOV A STRÁT**

Roky končiace sa 31. decembra 2010 a 31. decembra 2009

(v tis. EUR)

	<i>Pozn.</i>	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2010</i>	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2009</i>
ZISK ZA OBDOBIE		107 031	108 511
OSTATNÉ SÚHRNNÉ ZISKY A STRATY:	20		
Zabezpečovacie deriváty (Cash flow hedging)		(25)	-
Odložená daň vzťahujúca sa na položky ostatného súhrnného zisku/straty za obdobie		-	-
OSTATNÉ ČISTÉ SÚHRNNÉ ZISKY A STRATY ZA OBDOBIE		(25)	-
<b>ČISTÝ SÚHRNNÝ ZISK ZA OBDOBIE CELKOM</b>		<b>107 006</b>	<b>108 511</b>

**SPP - distribúcia, a.s.**  
**VÝKAZY ZMIEN VO VLASTNOM IMANÍ**  
**Roky končiace sa 31. decembra 2010 a 31. decembra 2009**  
**(v tis. EUR)**

	<b>Základné imanie</b>	<b>Zákonný rezervný fond</b>	<b>Rezerva zo zabezpečovacích derivátov</b>	<b>Nerozdelený zisk</b>	<b>Celkom</b>
Stav k 31. decembru 2008	1 957 418	391 484	-	103 798	2 452 700
Čistý zisk za obdobie	-	-	-	108 511	108 511
Ostatný súhrnný zisk za obdobie	-	-	-	-	-
Vyplatené dividendy	-	-	-	(104 991)	(104 991)
Prevod do nerozdeleného zisku	-	-	-	-	-
<b>Stav k 31. decembru 2009</b>	<b>1 957 418</b>	<b>391 484</b>	<b>-</b>	<b>107 318</b>	<b>2 456 220</b>
Čistý zisk za obdobie	-	-	-	107 031	107 031
Ostatný súhrnný zisk za obdobie	-	-	(25)	-	(25)
Vyplatené dividendy	-	-	-	(107 318)	(107 318)
Prevod do nerozdeleného zisku	-	-	-	-	-
<b>Stav k 31. decembru 2010</b>	<b>1 957 418</b>	<b>391 484</b>	<b>(25)</b>	<b>107 031</b>	<b>2 455 908</b>



**SPP – distribúcia, a.s.**  
**VÝKAZY PEŇAŽNÝCH TOKOV**  
**Roky končiace sa 31. decembra 2010 a 31. decembra 2009**  
**(v tis. EUR)**

	<i>Pozn.</i>	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2010</i>	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2009</i>
<b>PREVÁDZKOVÉ ČINNOSTI:</b>			
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti	21	225 644	183 037
Platené úroky		(1 198)	(588)
Prijaté úroky		94	72
Zaplatená daň z príjmov		(38 882)	(28 623)
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti, netto		185 658	153 898
<b>INVESTIČNÉ ČINNOSTI:</b>			
Obstaranie dlhodobého majetku		(78 505)	(78 813)
Príjmy z predaja budov, strojov a zariadení a nehmotného majetku		20	69
Peňažné toky prijaté/(použité) z investičnej činnosti, netto		(78 485)	(78 744)
<b>FINANČNÉ ČINNOSTI:</b>			
Vyplatené dividendy		(107 318)	(104 991)
Príjmy a výdavky spojené s prijatými pôžičkami		-	30 000
Ostatné príjmy a výdavky z finančných činností, netto		246	(123)
Peňažné toky z finančných činností, netto		(107 072)	(75 114)
<b>ČISTÉ ZVÝŠENIE STAVU PEŇAŽNÝCH PROSTRIEDKOV</b>		<b>101</b>	<b>40</b>
<b>DOPADY KURZOVÝCH ZMIEN</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
<b>STAV PEŇAŽNÝCH PROSTRIEDKOV NA ZAČIATKU OBDOBIA</b>		<b>138</b>	<b>98</b>
<b>STAV PEŇAŽNÝCH PROSTRIEDKOV NA KONCI OBDOBIA</b>		<b>239</b>	<b>138</b>

## **1. POPIS SPOLOČNOSTI**

### **1.1. Všeobecné informácie**

Na základe požiadavky zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov spoločnosti SPP - distribúcia, a.s. (ďalej "spoločnosť") vznikla povinnosť zostavovania individuálnych finančných výkazov k 1. januáru 2008 podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva (ďalej "IFRS") tak, ako boli schválené na použitie v EÚ.

SPP – distribúcia, a.s. bola založená 26. novembra 2004 a zapísaná do Obchodného registra 10. decembra 2004. 100-percentným vlastníkom spoločnosti je Slovenský plynárenský priemysel, a.s.

Dňa 1. júla 2006 vložil Slovenský plynárenský priemysel, a.s., (ďalej "SPP") do SPP – distribúcia, a.s. časť podniku zahrňujúcu majetok a záväzky pôvodnej divízie distribúcia.

Spoločnosť prevzala od 1. júla 2006 vykonávanie činností súvisiacich s distribúciou zemného plynu a zároveň bol do nej vložený majetok a záväzky súvisiace s distribúciou zemného plynu.

Účtovnú závierku SPP – distribúcia, a.s. za rok 2009 schválilo riadne valné zhromaždenie, ktoré sa konalo dňa 30. apríla 2010.

<b>Identifikačné číslo (IČO)</b>	35 910 739
<b>Daňové identifikačné číslo (DIČ)</b>	2021931109

### **1.2. Predmet činnosti**

Od právneho unbundingu od 1. júla 2006 zabezpečuje spoločnosť distribúciu zemného plynu na území Slovenskej republiky.

Spoločnosť je povinná podľa zákona poskytovať prístup k distribučnej sieti na základe nediskriminačných podmienok. Ceny podliehajú kontrole a schváleniu Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ÚRSO).

### **1.3. Zamestnanci**

Priemerný počet zamestnancov SPP – distribúcia, a.s. za rok končiaci sa 31. decembra 2010 bol 1 696, z toho výkonný manažment: 1 (za rok končiaci 31. decembra 2009: 1 778, z toho výkonný manažment: 1).

Skutočný evidenčný počet zamestnancov k 31. decembru 2010 je 1 666 (k 31. decembru 2009: 1 764).

### **1.4. Sídlo spoločnosti**

Mlynské nivy 44/b  
825 11 Bratislava  
Slovenská republika

## **2. NOVÉ ŠTANDARDY FINANČNÉHO VÝKAZNÍCTVA A ZMENY V ODHADOCH**

### **2.1. Aplikácia nových a revidovaných Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva**

Spoločnosť prijala všetky nové a revidované štandardy a interpretácie, ktoré vydala Rada pre medzinárodné účtovné štandardy (International Accounting Standards Board - IASB) a Výbor pre interpretáciu medzinárodných štandardov finančného výkazníctva (International Financial Reporting Interpretations Committee - IFRIC) pri IASB, ktoré boli schválené na použitie v Európskej únii, a ktoré sa vzťahujú na jej činnosti a sú platné pre účtovné obdobia so začiatkom 1. januára 2010. Nasledujúce dodatky k existujúcim štandardom, ktoré vydala Rada pre medzinárodné účtovné štandardy a schválila EÚ, sú platné pre bežné účtovné obdobie:

- IFRS 1 (revidovaný) „Prvá aplikácia IFRS“, prijatý EÚ dňa 25. novembra 2009 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2010 alebo neskôr),
- Dodatky k IFRS 1 „Prvá aplikácia IFRS“ - Dodatočné výnimky pre účtovné jednotky uplatňujúce IFRS po prvýkrát, prijaté EÚ dňa 23. júna 2010 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2010 alebo neskôr),
- Dodatky k IFRS 2 „Platby na základe podielov“ - Transakcie skupiny s platbou na základe podielov vysporiadané peňažnými prostriedkami, prijaté EÚ dňa 23. marca 2010 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2010 alebo neskôr),
- Dodatky k IAS 27 „Konsolidovaná a individuálna účtovná závierka“, prijaté EÚ dňa 3. júna 2009 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2009 alebo neskôr),
- Dodatky k IAS 39 „Finančné nástroje: vykazovanie a oceňovanie“ - Položky oprávnené na zaistenie, prijaté EÚ dňa 15. septembra 2009 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2009 alebo neskôr),
- Dodatky k rôznym štandardom a interpretáciám „Ročný projekt zvyšovania kvality IFRS (2009)“ vyplývajúce z ročného projektu zlepšovania kvality IFRS zverejneného dňa 16. apríla 2009, prijaté EÚ dňa 23. marca 2010 (IFRS 2, IFRS 5, IFRS 8, IAS 1, IAS 7, IAS 17, IAS 18, IAS 36, IAS 38, IAS 39, IFRIC 9 a IFRIC 16), ktorých cieľom je predovšetkým odstrániť nezrovnalosti a vysvetliť znenie, prijaté EÚ 23. marca 2010 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2010 alebo neskôr),
- IFRIC 12 „Koncesionárske zmluvy o poskytovaní verejnoprospešných služieb“, prijatá EÚ dňa 25. marca 2009 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 30. marca 2009 alebo neskôr),
- IFRIC 15 „Zmluvy o výstavbe nehnuteľného majetku“, prijatá EÚ dňa 22. júla 2009 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2010 alebo neskôr),
- IFRIC 16 „Zabezpečovacie nástroje na čisté investície v zahraničných prevádzkach“, prijatá EÚ dňa 4. júna 2009 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2009 alebo neskôr),
- IFRIC 17 „Distribúcia nepeňažného majetku vlastníkom“, prijatá EÚ dňa 26. novembra 2009 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. novembra 2009 alebo neskôr),
- IFRIC 18 „Prevody majetku od zákazníkov“, prijatá EÚ dňa 27. novembra 2009 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. novembra 2009 alebo neskôr). Toto usmernenie ovplyvnilo účtovanie prijatých príspevkov alebo majetku od zákazníkov v súvislosti so zmluvami o výstavbe pripojení k distribučnej sústave. Usmernenie poskytuje návod na identifikáciu a oddelenie jednotlivých služieb, ktoré sú predmetom takýchto zmlúv. Účtovné posúdenie týchto transakcií je závislé od toho, či zákazník platí za samotnú službu pripojenia, alebo za službu zabezpečenia nepretržitého prístupu k energiám. V prípade, že predmetom zmluvy o pripojenie je poskytnutie služby pripojenia k sieti, sa príspevok zákazníka vykáže jednorázovo vo výnosoch v momente úspešného pripojenia.

Uplatnenie týchto dodatkov k existujúcim štandardom nespôsobilo žiadne zmeny v účtovných zásadách spoločnosti.

K dátumu schválenia týchto finančných výkazov EÚ schválila na vydanie nasledujúce štandardy, revidované verzie a interpretácie, ktoré zatiaľ nenadobudli účinnosť:

- Dodatky k IAS 24 „Zverejnenie spriaznených osôb“ – Zjednodušenie požiadaviek na zverejnenie pre osoby spriaznené s vládou a vysvetlenie definície spriaznenej osoby, prijaté EÚ dňa 19. júla 2010 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2011 alebo neskôr),
- Dodatky k IAS 32 „Finančné nástroje: Prezentácia“ – Klasifikácia predkupných práv pri emisii, prijaté EÚ dňa 23. decembra 2009 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. februára 2010 alebo neskôr),
- Dodatky k IFRS 1 „Prvá aplikácia IFRS“ – Obmedzené výnimky z vykazovania údajov za minulé účtovné obdobia podľa IFRS 7 pre účtovné jednotky uplatňujúce IFRS po prvýkrát, prijaté EÚ dňa 30. júna 2010 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2010 alebo neskôr),

**SPP – distribúcia, a.s.**  
**POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM**  
**za rok končiaci sa 31. decembra 2010**  
**(v tis. EUR)**

---

- Dodatky k IFRIC 14 „IAS 19 Obmedzenie hornej hranice hodnoty majetku z definovaných úžitkov, minimálne požiadavky na krytie zdrojmi a vzťahy medzi nimi“ – Zálohové platby minimálnych požiadaviek na krytie zdrojmi, prijaté EÚ dňa 19. júla 2010 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2011 alebo neskôr),
- IFRIC 19 „Výmena finančných záväzkov za kapitálové nástroje“, prijatá EÚ dňa 23. júla 2010 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2010 alebo neskôr).

Spoločnosť sa rozhodla, že nebude tieto štandardy, revidované verzie a interpretácie uplatňovať pred dátumom ich účinnosti.

Spoločnosť očakáva, že prijatie týchto štandardov, revidovaných verzií a interpretácií nebude mať významný vplyv na jej finančné výkazy v období prvého uplatnenia.

V súčasnosti sa štandardy IFRS tak, ako ich prijala EÚ, významne neodlišujú od predpisov schválených Radou pre medzinárodné účtovné štandardy (IASB) okrem nasledujúcich štandardov, dodatkov k existujúcim štandardom a interpretáciám, ktoré neboli schválené na použitie k 31. decembru 2010.

- IFRS 9 „Finančné nástroje“ (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2013 alebo neskôr),
- Dodatky k IFRS 7 „Finančné nástroje: zverejňovanie“ – Prevody finančného majetku (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2011 alebo neskôr),
- Dodatky k rôznym štandardom a interpretáciám, „Ročný projekt zvyšovania kvality IFRS (2010)“ vyplývajúce z ročného projektu zlepšovania kvality IFRS zverejneného dňa 6. mája 2010 (IFRS 1, IFRS 3, IFRS 7, IAS 1, IAS 27, IAS 34, IFRIC 13), ktorých cieľom je predovšetkým odstrániť nezrovnalosti a vysvetliť znenie (väčšina dodatkov sa bude uplatňovať pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2011 alebo neskôr).

Spoločnosť očakáva, že prijatie týchto štandardov, dodatkov k existujúcim štandardom a interpretáciám nebude mať významný vplyv na jej finančné výkazy v období prvého uplatnenia.

Spoločnosť očakáva, že prijatie týchto štandardov, revidovaných verzií a interpretácií nebude mať významný vplyv na jej finančné výkazy v období prvého uplatnenia.

Zároveň účtovanie o zabezpečovacích nástrojoch v súvislosti s portfóliom finančných aktív a záväzkov, ktorého zásady EÚ ešte neprijala, zostáva naďalej neupravené. Na základe odhadov spoločnosti uplatnenie účtovania o zabezpečovacích nástrojoch v súvislosti s portfóliom finančných aktív alebo záväzkov podľa IAS 39 „Finančné nástroje: vykazovanie a oceňovanie“ by nemalo významný vplyv na finančné výkazy, ak by sa uplatnilo k dátumu zostavenia účtovnej závierky.

### **3. PREHLAD VÝZNAMNÝCH ÚČTOVNÝCH POSTUPOV**

#### **a) Východiská pre účtovníctvo**

Tieto individuálne finančné výkazy boli vypracované v súlade s IFRS tak, ako boli schválené na použitie v Európskej únii (ďalej len „EÚ“). IFRS tak, ako boli schválené pre použitie v rámci EÚ, sa v súčasnosti neodlišujú od IFRS, ktoré boli vydané Radou pre medzinárodné účtovné štandardy (IASB).

Finančné výkazy boli zostavené na báze historických cien okrem výnimiek uvedených nižšie. Informácie o použitých základných účtovných postupoch sa uvádzajú v ďalšom texte. Mena vykazovania a funkčná mena SPP – distribúcia, a.s. je euro (EUR). Tieto individuálne finančné výkazy boli zostavené za predpokladu nepretržitého pokračovania.

#### **b) Výskum a vývoj**

Náklady na výskum a vývoj sa účtujú do nákladov s výnimkou nákladov vynaložených na vývojové projekty, ktoré sa vykazujú ako dlhodobý nehmotný majetok v rozsahu očakávaného ekonomického prínosu. Náklady na vývoj, ktoré boli v roku ich vzniku zúčtované ako náklad, sa v nasledujúcich účtovných obdobiach dodatočne neaktivujú.

#### **c) Budovy, stavby, stroje a zariadenia a nehmotný majetok**

Budovy, stavby, stroje a zariadenia a nehmotný majetok (ďalej len dlhodobý majetok alebo DM) je vykázaný v súvahe v historickej obstarávacej hodnote zníženej o oprávky a akumulované straty zo znehodnotenia. Historické obstarávacie ceny v prípade majetku vloženého nepeňažným vkladom k 1. júlu 2006 boli stanovené nezávislým znalcom k tomuto dátumu.

**SPP – distribúcia, a.s.**  
**POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM**  
**za rok končiaci sa 31. decembra 2010**  
**(v tis. EUR)**

---

Obstarávacia cena zahŕňa všetky náklady vynaložené na uvedenie DM do používania na určený účel.

Položky dlhodobého majetku, ktoré sú opotrebované alebo vyradené z iného dôvodu, sa zo súvahy odúčtujú v zostatkovej cene. Všetky zisky alebo straty vyplývajúce z ich opotrebenia alebo vyradenia sú zúčtované vo výkaze ziskov a strát.

Ostatné položky budov, stavieb, strojov a zariadení sa odpisujú rovnomerne podľa predpokladanej doby životnosti. Odpisy sa účtujú do výkazu ziskov a strát tak, aby sa DM počas zostávajúcej doby životnosti odpísal do výšky odhadovanej reziduálnej ceny. Doby životnosti DM možno zhrnúť takto:

<b>Druh Majetku</b>	<b>Životnosť</b>
Regulačné stanice	15 – 50 rokov
Plynovody	40 – 60 rokov
Budovy	15 – 60 rokov
Stroje a zariadenia	4 – 40 rokov
Ostatný hmotný majetok	3 – 8 rokov

Pozemky sa neodpisujú, keďže sa doba ich životnosti považuje za neobmedzenú.

Ku dňu zostavenia finančných výkazov sa vykoná posúdenie, či existujú faktory, ktoré by naznačovali, že realizovateľná hodnota DM spoločnosti je nižšia ako jeho účtovná hodnota. V prípade zistenia takýchto faktorov sa odhadne realizovateľná hodnota DM ako reálna hodnota znížená o náklady na predaj alebo súčasná hodnota budúcich peňažných tokov („použiteľná hodnota“), vždy tá, ktorá je vyššia. Opravná položka na zníženie hodnoty DM sa účtuje v plnej výške vo výkaze ziskov a strát v období, v ktorom zníženie hodnoty nastalo. Diskontné sadzby použité pri výpočte súčasnej hodnoty budúcich peňažných tokov zohľadňujú súčasné trhové posúdenie časovej hodnoty peňazí a riziká špecifické pre konkrétny majetok. V prípade, že sa spoločnosť rozhodne zastaviť investičný projekt, alebo sa významne oddiali jeho plánované ukončenie, posúdi prípadné zníženie jeho hodnoty a podľa potreby zaúčtuje opravnú položku. Spoločnosť pripravila v roku 2010 analýzu očakávanej použiteľnej hodnoty majetku, na základe ktorej neidentifikovala zníženie hodnoty dlhodobého majetku.

Výdavky, ktoré sa týkajú položiek dlhodobého majetku po jeho zaradení do používania, zvyšujú jeho účtovnú hodnotu iba v prípade, že spoločnosť môže očakávať budúce ekonomické prínosy nad rámec jeho pôvodnej výkonnosti. Všetky ostatné výdavky sa účtujú ako opravy a údržba do nákladov obdobia, s ktorým vecne a časovo súvisia.

#### **d) Dlhodobý hmotný majetok obstaraný bezodplatným prevodom**

Bezodplatné prevody plynárenských zariadení od miest a obcí do majetku spoločnosti sa považujú za nepeňažné dotácie a vykazujú sa v reálnej hodnote prijatých aktív, a tiež ako výnosy budúcich období v rámci dlhodobých záväzkov. Výnosy budúcich období sa zúčtujú do výkazu ziskov a strát rovnomerne počas doby životnosti majetku, ktorý bol predmetom bezodplatného prevodu.

#### **e) Zásoby**

Zásoby sa vykazujú buď v obstarávacej cene alebo v ich čistej realizovateľnej hodnote, vždy v tej, ktorá je nižšia. Ocenenie zemného plynu v podzemných zásobníkoch a tiež materiálu a ostatných zásob sa vypočíta metódou váženého aritmetického priemeru. Obstarávacia cena materiálu a ostatných zásob zahŕňa cenu obstarania a vedľajšie náklady súvisiace s obstaraním a v prípade zásob vytvorených vlastnou činnosťou materiál, ostatné priame náklady a výrobnú réžiu. K pomaly obrátkovým a zastaraným zásobám sa tvorí opravná položka v potrebnej výške. Obstarávaný zemný plyn je ocenený cenou obstarania. Vedľajšie náklady súvisiace s obstaraním zemného plynu sú nevýznamné.

#### **f) Pohľadávky z obchodného styku**

Pohľadávky z obchodného styku sa oceňujú v predpokladanej realizovateľnej hodnote po zohľadnení opravnej položky voči dlžníkom v konkurznom, v reštrukturalizačnom konaní a po zohľadnení opravnej položky k pochybným a nedobytným pohľadávkam po lehote splatnosti u ktorých je riziko, že ich dlžník úplne, alebo čiastočne nezaplatí.

#### **g) Finančné nástroje**

Finančné aktíva a pasíva vykazuje spoločnosť v súvahe vtedy, keď sa na ňu ako na zmluvnú stranu vzťahuje daný finančný nástroj.

#### **h) Finančné deriváty**

Finančné deriváty sa pri prvom účtovaní oceňujú reálnou hodnotou a k dátumu zostavenia finančných výkazov sa preceňujú na reálnu hodnotu.

Zmeny v reálnej hodnote finančných derivátov, ktoré sú určené a účinné ako zabezpečenie peňažných tokov, sa vykazujú priamo vo vlastnom imaní. Pri vzniku zabezpečovacieho vzťahu spoločnosť zdokumentuje vzťah medzi zabezpečovacím nástrojom a zabezpečenou položkou, ciele riadenia rizika a stratégiu realizácie rôznych zabezpečovacích operácií. Od vzniku zabezpečenia spoločnosť priebežne dokumentuje, či je zabezpečovací nástroj použitý v zabezpečovacom vzťahu vysoko efektívny pri kompenzácii zmien peňažných tokov zabezpečenej položky. Čiastky takto zúčtované vo vlastnom imaní sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát v rovnakom období, v ktorom vznikol zabezpečený pevný záväzok alebo očakávaná transakcia ovplyvní výsledok hospodárenia.

Zmeny reálnej hodnoty finančných derivátov, ktoré nespĺňajú podmienky účinného zabezpečenia peňažných tokov účtovaného do vlastného imania, sa účtujú vo výkaze ziskov a strát.

#### **i) Peniaze a peňažné ekvivalenty**

Peniaze a peňažné ekvivalenty predstavujú hotovosť, peniaze na bankových účtoch, ku ktorým sa viaže zanedbateľné riziko zmeny hodnoty.

#### **j) Rezervy**

Rezervy sú vykázané vtedy, ak má spoločnosť súčasnú zákonnú alebo mimozmluvnú povinnosť v dôsledku minulej udalosti, vyrovnaním ktorej sa očakáva pravdepodobný úbytok podnikových zdrojov predstavujúcich ekonomické úžitky, pričom výšku uvedenej povinnosti možno spoľahlivo odhadnúť. Rezervy sa prehodnocujú ku každému súvahovému dňu a ich výška sa upravuje tak, aby odrážala aktuálny najlepší odhad. Výška rezervy predstavuje súčasnú hodnotu výdavkov, ktoré zohľadňujú existujúce riziká a ktoré bude pravdepodobne treba vynaložiť na vyrovnanie daného záväzku. Tieto výdavky sú stanovené použitím odhadovanej bezrizikovej úrokovej sadzby ako diskontnej sadzby. Tam, kde sa používa diskontovanie, účtovná hodnota rezervy sa zvyšuje v každom období, aby sa zohľadnilo znižovanie diskontu z časového hľadiska.

#### **k) Dlhodobé úvery**

Úvery sú vykázané prvotne v reálnej hodnote po odpočítaní vzniknutých transakčných nákladov. Následne sú vykázané v amortizovaných nákladoch použitím efektívnej úrokovej miery.

Náklady na úvery a pôžičky priamo súvisiace s obstaraním, zhotovením alebo výrobou predmetného aktíva sa účtujú ako súčasť obstarávacej ceny daného aktíva. Ostatné náklady na úvery a pôžičky sa účtujú do nákladov obdobia, v ktorom vznikli.

#### **l) Účtovanie výnosov**

Výnosy z predaja sa účtujú pri dodaní výrobkov alebo poskytnutí služieb bez dane z pridanej hodnoty a zliav. Spoločnosť vykazuje výnosy z distribúcie a iných činností na základe princípu časového rozlíšenia. Moment zaúčtovania výnosov – výnosy sa účtujú pri splnení dodacích podmienok, nakoľko v tomto okamihu prechádzajú na odberateľa významné riziká a vlastnícke práva. Dňom splnenia dodávky je posledný deň príslušného kalendárneho mesiaca.

#### **m) Záonné poistenie a sociálne a dôchodkové zabezpečenie**

Spoločnosť musí odvádzať príspevky na rôzne povinné zákonné poistenia; na týchto príspevkoch sa podieľajú aj zamestnanci. Náklady na sociálne zabezpečenie sa účtujú do výkazu ziskov a strát v rovnakom období, ako príslušné mzdové náklady.

#### **n) Požitky po skončení zamestnania a iné dlhodobé zamestnanecké požitky**

Spoločnosť má dlhodobý program zamestnaneckých požitkov pozostávajúcich z jednorazového príspevku pri odchode do dôchodku, podpore v núdzi a odmeny pri životných a pracovných jubileách, na ktoré neboli vyčlenené samostatné finančné zdroje. Podľa IAS 19 sú náklady na zamestnanecké požitky stanovené prírastkovou poistno-matematickou metódou, tzv. „Projected Unit Credit Method“. Podľa tejto metódy sa náklady na poskytovanie požitkov účtujú do výkazu ziskov a strát tak, aby pravidelne sa opakujúce náklady boli rozložené na dobu trvania pracovného pomeru. Záväzky z poskytovania požitkov sú ocenené v súčasnej hodnote predpokladaných budúcich peňažných tokov diskontovaných o hodnotu trhových výnosov zo štátnych dlhopisov SR, ktorých doba splatnosti sa približne zhoduje s dobou splatnosti daného záväzku. Všetky poistno-matematické zisky a straty sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát. Náklady minulej služby sa účtujú pri vzniku až do výšky vyplatených požitkov, a zvyšná suma je účtovaná priamo do nákladov.

**o) Lízing**

Finančný lízing je lízing, ktorý prevádza všetky riziká a odmeny plynúce z vlastníctva majetku (ekonomická podstata dohody). Účtovanie lízingu nezávisí od toho, ktorá strana je právnym vlastníkom prenajímaného majetku. Operatívny leasing je lízing iný ako finančný lízing.

*Operatívny lízing*

Nájomca pri operatívnom lízingu nevykazuje prenajímaný majetok vo svojej súvahe, ani nevykazuje záväzok z nájmu pre budúce obdobia. Náklady na nájom vykazuje na rovnomernom základe počas doby lízingu.

**p) Daň z príjmov**

Daň z príjmov sa počíta z účtovného zisku zisteného podľa účtovných postupov platných v Slovenskej republike po zohľadnení určitých položiek pre daňové účely s použitím súčasnej platnej sadzby dane z príjmov vo výške 19 %.

O odloženej dani z príjmov sa účtuje zo všetkých dočasných rozdielov medzi daňovou a účtovnou zostatkovou hodnotou aktív a daňovou a účtovnou hodnotou pasív záväzkovou metódou. Pri výpočte odloženej dane sa používa sadzba dane z príjmov očakávaná v období, v ktorom sa má vysporiadať príslušná pohľadávka alebo záväzok. Odložená daň sa účtuje vo výkaze ziskov a strát s výnimkou tých pohľadávok a záväzkov, ktoré sa účtujú priamo s protizápisom vo vlastnom imaní; v takomto prípade sa aj odložená daň účtuje s protizápisom vo vlastnom imaní. Sadzba dane z príjmov platná od 1. januára 2004 je 19 %.

Najvýznamnejšie dočasné rozdiely vyplývajú z odpisov dlhodobého majetku a rôznych opravných položiek. O odloženej daňovej pohľadávke sa účtuje, ak sa v budúcnosti očakáva daňový zisk, s ktorým sa budú môcť dočasné rozdiely vysporiadať.

**q) Transakcie v cudzích menách**

Transakcie v cudzích menách sa pri vzniku účtujú kurzom Európskej centrálnej banky (ECB), platným ku dňu transakcie. Peňažné aktíva, pohľadávky a záväzky denominované v cudzej mene sa ku dňu finančných výkazov prepočítajú kurzom ECB platným v tento deň. Zisky a straty z prepočtu ku dňu finančných výkazov sa účtujú do výkazu ziskov a strát.

**4. VÝZNAMNÉ ÚČTOVNÉ ODHADY A KLÚČOVÉ ZDROJE NEISTOTY PRI ODHADOCH**

Znehodnotenie budov, stavieb, strojov a zariadenia

Spoločnosť prehodnotila výšku opravnej položky týkajúcu sa znehodnotenia budov, stavieb, strojov a zariadení na základe posúdenia plánovanej likvidácie alebo predaja. Podrobnejšie informácie o znehodnotení budov, stavieb, strojov a zariadenia sa uvádzajú v pozn. 6.

**5. FINANČNÉ NÁSTROJE**

**a) Faktory finančného rizika**

Spoločnosť nie je vystavená vážnym finančným rizikám, ktoré zahŕňajú dôsledky pohybu kurzov cudzích mien. Vo svojom komplexnom programe riadenia rizika sa spoločnosť sústreďuje na nepredvídateľnosť finančných trhov a snaží sa minimalizovať možné negatívne dôsledky na finančnú situáciu spoločnosti.

Hlavným rizikom vyplývajúcim z finančných nástrojov spoločnosti sú riziko nesplatenia pohľadávok a riziko nedostatočnej likvidity.

(1) Riziko menových kurzov

Spoločnosť nie je vystavená významnému kurzovému riziku z transakcií v cudzích menách, keďže k 31. decembru 2010 nevykazuje významné finančné aktíva a pasíva vyjadrené v cudzej mene. K 31. decembru 2009 nevykazovala významné finančné aktíva a pasíva vyjadrené v cudzej mene.

Citlivosť na kurzové zmeny

Vplyv citlivosti na kurzové zmeny nebol v bežnom ani predchádzajúcom období významný.

**SPP – distribúcia, a.s.**  
**POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM**  
**za rok končiaci sa 31. decembra 2010**  
**(v tis. EUR)**

(2) Riziko pohybu cien komodít

Spoločnosť je zmluvnou stranou rámcových zmlúv o nákupe zemného plynu, ostatných služieb a materiálu. Spoločnosť navyše uzatvára zmluvy o predaji zemného plynu a o skladovaní zemného plynu. Zmluvy o skladovaní zemného plynu majú pevne stanovené ceny. K 31. decembru 2009 spoločnosť nevyužívala žiadne významné nástroje na riziko pohybu cien komodít. K 31. decembru 2010 spoločnosť využíva zabezpečovacie derivátové kontrakty na reálnu hodnotu predajnej zmluvy; zmeny reálnej hodnoty sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát.

Tabuľka uvádza otvorené swapové komoditné kontrakty k dátumu súvahy.

<b>Otvorené swapové komoditné kontrakty</b>	<b>2010</b>		<b>2010</b>	
	<b>Reálna hodnota</b>		<b>Nominálna hodnota</b>	
	<b>Zabezpečenie reálnej hodnoty</b>	<b>Určené na obchodovanie</b>	<b>Zabezpečenie reálnej hodnoty</b>	<b>Určené na obchodovanie</b>
<u>Predaj plynu</u>				
do 3 mesiacov	(25)	75	265	5 131
od 3 do 12 mesiacov	-	-	-	-
nad 12 mesiacov	-	-	-	-
<b>Otvorené swapové komoditné kontrakty</b>	<b>2009</b>		<b>2009</b>	
	<b>Reálna hodnota</b>		<b>Nominálna hodnota</b>	
	<b>Zabezpečenie reálnej hodnoty</b>	<b>Určené na obchodovanie</b>	<b>Zabezpečenie reálnej hodnoty</b>	<b>Určené na obchodovanie</b>
<u>Predaj plynu</u>				
do 3 mesiacov	-	-	-	-
od 3 do 12 mesiacov	-	-	-	-
nad 12 mesiacov	-	-	-	-

Citlivosť na zmenu ceny komodity

Citlivosť na zmenu ceny komodity závisí od zmeny cien ťažkých a ľahkých olejov a od zmeny kurzu USD/EUR.

(3) Úrokové riziko

Spoločnosť nie je vystavená významnej koncentrácii úrokového rizika. K 31. decembru 2010 ako aj k 2009 spoločnosť vykazuje dlhodobý úver s fixnou úrokovou mierou, ktorý bol poskytnutý materskou spoločnosťou.

Úroková miera pri tomto dlhodobom úvere bola k 25. februáru 2010 dodatkom zmluvy upravená z 4,25 % p. a. na 3,65 % p. a. tak, aby naďalej zodpovedala podmienkam obvyklým na trhu.

(4) Úverové riziko a riziko nesplatenia pohľadávok

Úverové riziko zohľadňuje riziko, že zmluvná strana nedodrží svoje zmluvné záväzky, v dôsledku čoho spoločnosť utrpí stratu. Spoločnosť prijala zásadu, že bude obchodovať len s dôveryhodnými zmluvnými partnermi a že podľa potreby musí získať dostatočné zabezpečenie ako prostriedok na zmiernenie rizika finančnej straty v dôsledku nedodržania záväzkov.

Spoločnosť predáva svoje služby odberateľom, z ktorých najvýznamnejším je SPP, a. s., čo znamená, že riziko nesplatenia pohľadávok je významne eliminované.

(5) Riziko nedostatočnej likvidity

Obozretné riadenie rizika nedostatočnej likvidity predpokladá udržiavanie dostatočného objemu peňažných prostriedkov s primeranou splatnosťou, dostupnosť financovania prostredníctvom primeraného objemu úverových liniek a schopnosť ukončiť otvorené trhové pozície. Spoločnosť ako člen hlavnej skupiny SPP je súčasťou systému cash pooling. V rámci tohto systému je udržiavaná flexibilita prostredníctvom zabezpečenia stálej dostupnosti úverových liniek ako i zosúladením splatnosti finančných aktív s finančnými potrebami.



**SPP – distribúcia, a.s.**  
**POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM**  
**za rok končiaci sa 31. decembra 2010**  
**(v tis. EUR)**

V nasledovnej tabuľke sú sumarizované splatnosti finančných záväzkov k 31. decembru 2010 a 31. decembru 2009 na základe zmluvných nediskontovaných platieb:

<b>K 31. decembru 2010</b>	<b>Na požiadanie</b>	<b>Menej ako 3 mesiace</b>	<b>3 až 12 mesiacov</b>	<b>1 až 5 rokov</b>	<b>&gt; 5 rokov</b>	<b>Spolu</b>
Úvery	-	-	-	30 000	-	30 000
Ostatné záväzky	-	10 300	-	-	-	10 300
Záväzky z obchodného styku	-	112 290	-	-	-	112 290
<b>K 31. decembru 2009</b>	<b>Na požiadanie</b>	<b>Menej ako 3 mesiace</b>	<b>3 až 12 mesiacov</b>	<b>1 až 5 rokov</b>	<b>&gt; 5 rokov</b>	<b>Spolu</b>
Úvery	-	-	-	30 000	-	30 000
Ostatné záväzky	-	7 671	-	-	-	7 671
Záväzky z obchodného styku	-	106 538	-	-	-	106 538

**b) Riadenie kapitálového rizika**

Spoločnosť riadi svoj kapitál tak, aby zabezpečila, že bude schopná pokračovať v činnosti ako zdravo fungujúci podnik pri maximalizácii návratnosti pre akcionárov pomocou optimalizácie pomeru medzi cudzími a vlastnými zdrojmi.

Štruktúra kapitálu spoločnosti pozostáva z vlastného imania pripadajúceho na vlastníkov spoločnosti, ktoré zahŕňa základné imanie, zákonný rezervný fond a nerozdelený zisk, ako sa uvádza v pozn. 14 a 15 a úverov, ako sa uvádza v pozn. 12. Pomer úverov ku kapitálu (gearing) bol ku koncu roku 2010 1 % (2009: 1 %).

Ukazovateľ úverovej zaťaženosti na konci roka:

	<b>K 31. decembru 2010</b>	<b>K 31. decembru 2009</b>
Dlh (i)	30 000	30 000
Peniaze a peňažné ekvivalenty	239	138
Čistý dlh	29 761	29 862
Vlastné imanie (ii)	2 455 908	2 456 220
<b>Pomer čistého dlhu k vlastnému imaniu</b>	<b>1 %</b>	<b>1 %</b>

(i) Dlh sa definuje ako dlhodobé a krátkodobé pôžičky.

(ii) str. 6

**c) Kategórie finančných nástrojov**

	<b>31. december 2010</b>	<b>31. december 2009</b>
<b>Finančný majetok</b>		
Úvery a pohľadávky (vrátane peňazí a peňažných ekvivalentov)	111 405	92 044
Finančné deriváty účtované ako zabezpečenie	309	-
Finančné deriváty určené na obchodovanie	-	-
<b>Finančné záväzky</b>		
Finančné záväzky ohodnotené amortizovanými nákladmi	152 331	144 209
Finančné deriváty účtované ako zabezpečenie	25	-
Finančné deriváty určené na obchodovanie	234	-

**d) Odhad reálnej hodnoty finančných nástrojov (fair value)**

Reálna hodnota komoditných swapov sa stanovuje na základe forwardových cien komodít k dátumu finančných výkazov.

Odhadnuté reálne hodnoty ostatných nástrojov, prevažne bežné finančné aktíva a pasíva, sa približujú k ich účtovným hodnotám.

Nasledujúca tabuľka poskytuje analýzu finančných nástrojov, ktoré sú následne po počiatocnom ocenení ocenené v reálnej hodnote, podľa hierarchie reálnych hodnôt.

Úroveň 1 ocenenia reálnymi hodnotami predstavuje tie, ktoré sú odvodené z cien podobných majetkov alebo záväzkov kótovaných na aktívnych trhoch.

**SPP – distribúcia, a.s.**  
**POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM**  
**za rok končiaci sa 31. decembra 2010**  
**(v tis. EUR)**

---

Úroveň 2 ocenenia reálnymi hodnotami predstavuje tie, ktoré sú odvodené zo vstupných údajov iných ako kótované ceny zahrnuté v úrovni 1, ktoré sú pozorovateľné na trhu pre majetky alebo záväzky priamo (napr. ceny) alebo nepriamo (napr. odvodené z cien).

Úroveň 3 ocenenia reálnymi hodnotami predstavujú tie, ktoré sú odvodené z oceňovacích modelov zahŕňajúce subjektívne vstupné údaje pre majetky alebo záväzky, ktoré nie sú založené na trhových dátach.

	<i>Úroveň 1</i>	<i>Úroveň 2</i>	<i>Úroveň 3</i>	<i>Spolu</i>
<b>Finančný majetok v reálnej hodnote</b>				
<b>vykázaný vo výkaze ziskov a strát</b>	-	<b>309</b>	-	<b>309</b>
Finančné deriváty určené na obchodovanie	-	309	-	309
Finančné deriváty použité ako zabezpečenie	-	-	-	-
<b>Finančné záväzky v reálnej hodnote</b>				
<b>vykázané vo výkaze ziskov a strát</b>	-	<b>259</b>	-	<b>259</b>
Finančné deriváty určené na obchodovanie	-	234	-	234
Finančné deriváty použité ako zabezpečenie	-	25	-	25

**Vložené derivátové nástroje**

Spoločnosť posúdila všetky významné zmluvy a dohody v súvislosti s vloženými derivátmi, o ktorých treba účtovať. Spoločnosť dospela k názoru, že tieto zmluvy a dohody neobsahujú žiadne vložené deriváty, ktoré by sa museli oceniť a účtovať k 31. decembru 2010 a 31. decembru 2009 v zmysle požiadaviek štandardu IAS 39 (revidovaného v roku 2003).

**SPP – distribúcia, a.s.**  
**POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM**  
**za rok končiaci sa 31. decembra 2009**  
**(v tis. EUR)**

**6. BUDOVY, STAVBY, STROJE A ZARIADENIA**

	Regulačné stanice	Plynovody	Pozemky, budovy a stavby	Stroje a zariadenia	Ostatný DHM	Nedokončená investič. výstavba	Celkom
Rok končiaci sa 31. decembra 2009							
Začiatková zostatková cena	136 211	2 514 757	181	13 218	681	93 654	2 758 702
Prírastky	51	28 636	-	-	-	78 143	106 830
Zaradené do používania	5 312	79 377	-	1 644	47	(86 380)	-
Reklasifikácie	(72)	(186)	62	80	(4)	24	(96)
Úbytky	-	(23)	(12)	(79)	(1)	(1)	(116)
Odpisy	(7 400)	(78 277)	(9)	(2 434)	(153)	-	(88 273)
Zmena opravnej položky	(505)	(11 326)	-	(9)	3	72	(11 765)
<b>Konečná zostatková cena</b>	<b>133 597</b>	<b>2 532 958</b>	<b>222</b>	<b>12 420</b>	<b>573</b>	<b>85 512</b>	<b>2 765 282</b>
Stav k 31. decembru 2009							
Obstarávacia cena	160 358	2 766 601	292	19 219	1 400	85 900	3 033 770
Oprávky a opravné položky	(26 761)	(233 643)	(70)	(6 799)	(827)	(388)	(268 488)
<b>Zostatková cena</b>	<b>133 597</b>	<b>2 532 958</b>	<b>222</b>	<b>12 420</b>	<b>573</b>	<b>85 512</b>	<b>2 765 282</b>
Rok končiaci sa 31. decembra 2010							
Začiatková zostatková cena	133 597	2 532 958	222	12 420	573	85 512	2 765 282
Prírastky	-	112	-	-	-	78 606	78 718
Zaradené do používania	4 854	93 614	-	1 587	5	(100 060)	-
Reklasifikácie	360	(141)	(2)	(326)	3	-	(106)
Úbytky	(2)	(125)	-	(6)	(4)	-	(137)
Odpisy	(8 502)	(92 639)	(3)	(2 492)	(121)	-	(103 757)
Zmena opravnej položky	29	1 289	-	(72)	(6)	(1 023)	217
<b>Konečná zostatková cena</b>	<b>130 336</b>	<b>2 535 068</b>	<b>217</b>	<b>11 111</b>	<b>450</b>	<b>63 035</b>	<b>2 740 217</b>
Stav k 31. decembru 2010							
Obstarávacia cena	163 979	2 820 211	233	20 003	1 357	64 428	3 070 211
Oprávky a opravné položky	(33 643)	(285 143)	(16)	(8 892)	(907)	(1 393)	(329 994)
<b>Zostatková cena</b>	<b>130 336</b>	<b>2 535 068</b>	<b>217</b>	<b>11 111</b>	<b>450</b>	<b>63 035</b>	<b>2 740 217</b>

Priložené poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou individuálnych finančných výkazov.

**SPP – distribúcia, a.s.**  
**POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM**  
**za rok končiaci sa 31. decembra 2010**  
**(v tis. EUR)**

Spoločnosť používa k 31. decembru 2010 hmotný majetok týkajúci sa plynovodov a regulačných staníc v obstarávacej hodnote 12 985 tis. EUR, ktorý je prezentovaný ako nedokončená investičná výstavba. K tomuto majetku bol v roku 2010 účtovaný odpis vo výške 103 tis. EUR.

Spôsob a výška poistenia budov, stavieb, strojov a zariadení a nehmotného majetku:

<i>Predmet poistenia</i>	<i>Druh poistenia</i>	<i>Obstarávacia hodnota poisteného majetku</i>		<i>Názov a sídlo poisťovne</i>
		<i>2010</i>	<i>2009</i>	
Budovy, haly, stavby (s výnimkou plynovodov), stroje, strojné zariadenia, inventár, drobný HIM, ostatný HIM, umelecké diela, zásoby (s výnimkou plynovodov)	Poistenie majetku	202 284	131 064	Allianz-Slovenská poisťovňa, a.s., Kooperativa, a.s., ČSOB Poisťovňa, a.s.
Motorové vozidlá	Povinné zmluvné poistenie zodpovednosti, poistenie motorových vozidiel pre prípad poškodenia, zničenia a krádeže	672	377	Allianz-Slovenská poisťovňa, a.s.

Obstarávacia cena plne odpísaného dlhodobého majetku (zahŕňa aj dlhodobý nehmotný majetok), ktorý sa k 31. decembru 2010 stále používa, predstavuje 7 324 tis. EUR (31. december 2009: 6 838 tis. EUR).

## 7. NEHMOTNÝ DLHODOBÝ MAJETOK A OSTATNÉ AKTÍVA

	<i>Software</i>	<i>Ostatný dlhodobý nehmotný majetok</i>	<i>Nedokončené investície</i>	<i>Celkom</i>
Rok končiaci sa 31. decembra 2009				
Začiatková zostatková cena	21	1 126	467	1 614
Prírastky	-	-	670	670
Zaradené do používania	1	1	(2)	-
Reklasifikácie	-	-	-	-
Úbytky	-	-	(686)	(686)
Amortizácia	(11)	(394)	-	(405)
Zmena opravnej položky	-	-	594	594
<b>Konečná zostatková cena</b>	<b>11</b>	<b>733</b>	<b>1 043</b>	<b>1 787</b>
Stav k 31. decembru 2009				
Obstarávacia cena	42	1 885	1 043	2 970
Oprávky a opravné položky	(31)	(1 152)	-	(1 183)
<b>Zostatková cena</b>	<b>11</b>	<b>733</b>	<b>1 043</b>	<b>1 787</b>
Rok končiaci sa 31. decembra 2010				
Začiatková zostatková cena	11	733	1 043	1 787
Prírastky	-	-	359	359
Zaradené do používania	1	830	(831)	-
Reklasifikácie	-	2	-	2
Úbytky	-	-	-	-
Amortizácia	(8)	(506)	-	(514)
Zmena opravnej položky	-	-	-	-
<b>Konečná zostatková cena</b>	<b>4</b>	<b>1 059</b>	<b>571</b>	<b>1 634</b>
Stav k 31. decembru 2010				
Obstarávacia cena	43	2 717	571	3 331
Oprávky a opravné položky	(39)	(1 658)	-	(1 697)
<b>Zostatková cena</b>	<b>4</b>	<b>1 059</b>	<b>571</b>	<b>1 634</b>

**SPP – distribúcia, a.s.**  
**POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM**  
**za rok končiaci sa 31. decembra 2010**  
**(v tis. EUR)**

**8. ZÁSoby**

	<b>31. december 2010</b>	<b>31. december 2009</b>
Zemný plyn	136 342	136 849
Materiál a ostatné zásoby	1 452	1 627
Opravná položka	(81)	(103)
<b>Celkom</b>	<b>137 713</b>	<b>138 373</b>

Stav zásob zemného plynu predstavuje zemný plyn na vyvažovanie distribučnej siete a zemný plyn pre vlastnú spotrebu a straty v distribučnej sieti.

K 31. decembru 2010 a k 31. decembru 2009 neboli potrebné ani zaúčtované žiadne opravné položky týkajúce sa úpravy na zníženie obstarávacej ceny zemného plynu na jeho čistú realizovateľnú hodnotu.

Spoločnosť vytvorila opravné položky k pomaly obrátkovým zásobám k materiálu v hodnote 81 tis. EUR (31. december 2009: 103 tis. EUR).

**9. POHĽADÁVKY A POSKYTNUTÉ PREDDAVKY**

	<b>31. december 2010</b>	<b>31. december 2009</b>
Pohľadávky z distribučnej činnosti	56 953	52 503
Preddavky a ostatné pohľadávky	54 213	39 403
Pohľadávky z finančných derivátov	309	-
Daňové pohľadávky ostatné	2 052	4 080
<b>Celkom</b>	<b>113 527</b>	<b>95 986</b>

V spoločnosti sú k 31. decembru 2010 evidované pohľadávky do lehoty splatnosti vo výške 112 901 tis. EUR a po lehote splatnosti v čiastke 2 792 tis. EUR bez zohľadnenia opravnej položky. V porovnateľnom období spoločnosť k 31. decembru 2009 evidovala pohľadávky do lehoty splatnosti vo výške 95 723 tis. EUR a po lehote splatnosti vo výške 1 609 tis. EUR bez zohľadnenia opravnej položky.

Z celkových pohľadávok a poskytnutých preddavkov spoločnosti k 31. decembru 2010 predstavuje najvýznamnejšie čiastky pohľadávka za nevyfakturované výkony z distribučnej činnosti 55 689 tis. EUR a pohľadávka z cash poolingových operácií voči materskej spoločnosti v čiastke 46 745 tis. EUR (v 2009 predstavovala najvýznamnejšiu čiastku pohľadávka za nevyfakturované výkony z distribučnej činnosti 49 075 tis. EUR a pohľadávka z cash poolingových operácií voči materskej spoločnosti v čiastke 28 944 tis. EUR).

Pohľadávky a poskytnuté preddavky k 31. decembru 2010 sú vykázané po zohľadnení opravnej položky na nedobytné a pochybné pohľadávky vo výške 2 166 tis. EUR (31. december 2009: 1 346 tis. EUR).

Pohľadávky a poskytnuté preddavky k 31. decembru 2010 zahrňujú pohľadávky voči eustream, a. s. vo výške 1 315 tis. EUR (31. december 2009: 4 308 tis. EUR) a SPP a. s. vo výške 101 242 tis. EUR (31. december 2009: 82 266 tis. EUR).

Pohyby opravnej položky k pohľadávkam sú nasledovné:

	<b>31. december 2010</b>	<b>31. december 2009</b>
Počiatkový stav	(1 346)	(1 013)
Tvorba	(874)	(390)
Použitie	2	-
Rozpustená časť	52	57
<b>Konečný stav</b>	<b>(2 166)</b>	<b>(1 346)</b>

*Zabezpečenie pohľadávok*

Niektoré pohľadávky, ktoré sú vo fáze exekučného konania, sú zabezpečené exekučným záložným právom. Na zabezpečenie pohľadávok spoločnosti za distribúciu zemného plynu boli zriadené viaceré bankové záruky v celkovej čiastke 4 804 tis. EUR (31. december 2009: 1 263 tis. EUR) a taktiež boli zložené finančné prostriedky na bankový účet spoločnosti v čiastke 224 tis. EUR (31. december 2009: 119 tis. EUR).

**SPP – distribúcia, a.s.**  
**POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM**  
**za rok končiaci sa 31. decembra 2010**  
**(v tis. EUR)**

Pohľadávky po splatnosti, ku ktorým nebola vytvorená opravná položka:

	<b>2010</b>	<b>2009</b>
do 2 mesiacov	467	116
od 2 do 3 mesiacov	-	-
od 3 do 6 mesiacov	-	5
od 6 do 9 mesiacov	-	5
od 9 do 12 mesiacov	-	4
viac ako 12 mesiacov	-	39
<b>Celkom</b>	<b>467</b>	<b>169</b>

Pohľadávky po splatnosti, ku ktorým bola vytvorená opravná položka:

	<b>2010</b>	<b>2009</b>
do 2 mesiacov	12	-
od 2 do 3 mesiacov	141	36
od 3 do 6 mesiacov	291	92
od 6 do 9 mesiacov	296	70
od 9 do 12 mesiacov	127	87
viac ako 12 mesiacov	1 458	1 155
<b>Celkom</b>	<b>2 325</b>	<b>1 440</b>

## 10. VÝNOSY BUDÚCICH OBDOBÍ

	<b>31. december 2010</b>	<b>31. december 2009</b>
Začiatkový stav, netto	27 883	163
Aktíva obstarané počas obdobia	112	28 535
Amortizácia počas obdobia	(451)	(815)
Ostatné výnosy budúcich období	-	-
<b>Konečný stav, netto</b>	<b>27 544</b>	<b>27 883</b>

Niektoré plynárenské zariadenia boli nadobudnuté od miest a obcí bezodplatným prevodom. Výnosy budúcich období sa rozpúšťajú do výkazu ziskov a strát rovnomerne vo výške odpisov dlhodobého hmotného majetku obstaraného bezodplatným prevodom.

## 11. ODCHODNÉ A INÉ DLHODOBÉ ZAMESTNANECKÉ POŽITKY

Program dlhodobých zamestnaneckých požitkov sa začal v SPP – distribúcia, a. s. uplatňovať od roku 2006. Je to program so stanovenými požitkami, podľa ktorého majú zamestnanci nárok na jednorazový príspevok pri odchode do starobného alebo invalidného dôchodku a v závislosti od stanovených podmienok, aj na odmenu pri životnom a pracovnom jubileu.

V roku 2010 spoločnosť podpísala novú kolektívnu zmluvu, podľa ktorej majú zamestnanci nárok na odchodné podľa počtu odpracovaných rokov v spoločnostiach hlavnej skupiny SPP pri odchode do dôchodku. Príspevok na odchodné je určený vo výške jeden až šesť násobku priemerného mesačného platu. Záväzok na odchodné a iné dlhodobé zamestnanecké požitky bol k 31. decembru 2010 a 31. decembru 2009 vypočítaný na základe platných kolektívnych zmlúv v uvedených rokoch.

K 31. decembru 2010 sa tento program vzťahoval na 1 671 zamestnancov (31. decembra 2009: 1 754 zamestnancov). K tomuto dátumu bol program tzv. nekrytý finančnými zdrojmi, teda bez osobitne určených aktív slúžiacich na krytie záväzkov, ktoré z neho vyplývajú).

Zmenu záväzkov, netto vykázanych v súvahe za rok končiaci sa 31. decembra 2010 možno zhrnúť takto:

	<b>Dlhodobé požitky</b>	<b>Príspevky po ukončení pracovného pomeru</b>	<b>Celkom k 31. decembru 2010</b>	<b>Celkom k 31. decembru 2009</b>
Záväzky k 1. januáru, netto	788	2 806	3 594	2 957
Vykázané náklady, netto	5	(117)	(112)	760
Uhradené zamestnanecké požitky	(82)	(64)	(146)	(123)
<b>Záväzky, netto</b>	<b>711</b>	<b>2 625</b>	<b>3 336</b>	<b>3 594</b>

**SPP – distribúcia, a.s.**  
**POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM**  
**za rok končiaci sa 31. decembra 2010**  
**(v tis. EUR)**

	<i>Krátkodobé záväzky (zahrnuté v ostatných krátkodobých záväzkoch)</i>	<i>Dlhodobé záväzky</i>	<i>Celkom</i>
K 31. decembru 2010	229	3 107	3 336
K 31. decembru 2009	185	3 409	3 594

**Kľúčové poistno-matematické predpoklady:**

	<i>K 31. decembru 2010</i>	<i>K 31. decembru 2009</i>
Trhové výnosy zo štátnych dlhopisov	4,61 %	4,30 %
Reálna budúca miera nárastu miezd, p. a.	2,00 %	2,00 %
Fluktuácia zamestnancov, p. a.	1,44 %	1,44 %
Vek odchodu do dôchodku (muži a ženy)	62 pre mužov a 60 pre ženy	62 pre mužov a 60 pre ženy

**12. DLHODOBÉ ÚVERY**

K 31. decembru 2010 a k 31. decembru 2009 spoločnosť čerpala úver denominovaný v EUR vo výške 30 mil. EUR poskytnutý materskou spoločnosťou s fixnou úrokovou sadzbou 3,65 % p. a. (2009: 4,25 % p. a.). Úver je splatný v roku 2013 a nie je zabezpečený žiadnymi aktívami.

**13. ZÁVÄZKY Z OBCHODNÉHO STYKU A INÉ ZÁVÄZKY**

	<i>K 31. decembru 2010</i>	<i>K 31. decembru 2009</i>
Záväzky z obchodného styku	44 274	43 407
Záväzky z distribučnej činnosti	68 016	63 131
Záväzky z finančných derivátov	259	-
Iné záväzky	602	585
Záväzky voči zamestnancom	7 246	4 778
Sociálne zabezpečenie a ostatné dane	2 193	2 308
<b>Celkom</b>	<b>122 590</b>	<b>114 209</b>

K 31. decembru 2010 záväzky z obchodného styku a iné záväzky celkom zahrňujú záväzky voči SPP vo výške 65 885 tis. EUR (31. decembra 2009: 71 132 tis. EUR), a eustream, a. s. vo výške 2 502 tis. EUR (31. decembra 2009: 933 tis. EUR).

Zo záväzkov z distribučnej činnosti k 31. decembru 2010 a 2009 predstavuje najvýznamnejšiu čiastku prijatý preddavok od materskej spoločnosti za distribúciu zemného plynu.

V spoločnosti sú k 31. decembru 2010 evidované záväzky do lehoty splatnosti vo výške 122 590 tis. EUR, spoločnosť neeviduje záväzky po lehote splatnosti. V porovnateľnom období spoločnosť k 31. decembru 2009 evidovala záväzky do lehoty splatnosti vo výške 114 209 tis. EUR a neevidovala záväzky po lehote splatnosti.

Záväzky zo sociálneho fondu:

	<i>Suma</i>
Počiatkový stav k 1. januáru 2010	301
Tvorba celkom:	390
<i>z nákladov</i>	390
Čerpanie celkom:	(450)
<i>peňažné odmeny a dary</i>	(56)
<i>jubilejné životné odmeny</i>	(35)
<i>jubilejné odmeny – pracovné</i>	(47)
<i>príspevok na stravu</i>	(170)
<i>ostatné čerpanie podľa KZ</i>	(142)
<b>Konečný stav k 31. decembru 2010</b>	<b>241</b>

*Záväzky zabezpečené záložným právom alebo inou formou zabezpečenia*

K ostatným záväzkom voči colným úradom je zriadená banková záruka v Tatra banke, a. s. v celkovej hodnote 33 tis. EUR (2009: 33 tis. EUR).

**SPP – distribúcia, a.s.**  
**POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM**  
**za rok končiaci sa 31. decembra 2010**  
**(v tis. EUR)**

**14. ZÁKLADNÉ IMANIE**

Základné imanie pozostáva z 10 kmeňových listinných akcií s menovitou hodnotou jednej akcie 3 319,39 EUR a 1 kmeňová listinná akcia s menovitou hodnotou 1 957 384 402,17 EUR. Stopercentným vlastníkom uvedených akcií je SPP, a. s. Základné imanie je v plnej výške zapísané v obchodnom registri.

**15. ZÁKONNÝ REZERVNÝ FOND A NEROZDELENÝ ZISK**

Od 1. januára 2008 SPP – distribúcia, a.s. je povinná zostavovať individuálne finančné výkazy v súlade s IFRS, tak ako boli schválené na použitie v EU. Rozdeliteľný zisk predstavuje sumy podľa individuálnych finančných výkazov.

Zákonný rezervný fond vo výške 391 484 tis. EUR (k 31. decembru 2009: 391 484 tis. EUR) sa vytvára v súlade so slovenskou legislatívou a nedá sa rozdeliť medzi akcionárov. Vytvára sa z nerozdeleného zisku a je určený na krytie prípadných budúcich strát alebo zvýšenie základného imania. Tvorba zákonného rezervného fondu je určená ako najmenej 10 % zisku bežného roka, až kým nedosiahne výšku najmenej 20 % základného imania. Zákonný rezervný fond v spoločnosti už dosiahol výšku 20 % zo základného imania.

Rozdelenie zisku:

<b>Druh prídelu</b>	<b>Rozdelenie zisku za rok 2009</b>	<b>Rozdelenie zisku za rok 2008</b>
Prídel do zákonného rezervného fondu	-	-
Použitie na vyrovnanie straty z minulých rokov	1 193	-
Dividendy	107 318	104 991
<b>Zisk na rozdelenie spolu</b>	<b>108 511</b>	<b>104 991</b>

**16. OSOBNÉ NÁKLADY**

	<b>Rok končiaci sa 31. decembra 2010</b>	<b>Rok končiaci sa 31. decembra 2009</b>
Mzdy a odmeny	29 543	29 120
Náklady na sociálne zabezpečenie	9 642	9 769
Ostatné náklady na sociálne zabezpečenie a odstupné	9 098	6 512
<b>Osobné náklady, celkom</b>	<b>48 283</b>	<b>45 401</b>

Spoločnosť odvádza príspevok vo výške 35,2 % z príslušného vymeriavacieho základu stanoveného zákonom, maximálne však z 1 – 3 tis. EUR v závislosti od druhu poistenia. Zamestnanci prispievajú do týchto fondov ďalšími 13,4 % zo svojich vymeriavacích základov, maximálne však do vyššie uvedených limitov.

**17. NÁKLADY NA SLUŽBY AUDÍTORA**

	<b>Rok končiaci sa 31. decembra 2010</b>	<b>Rok končiaci sa 31. decembra 2009</b>
Overenie účtovnej závierky audítorom	33	39
Iné uistovacie služby	2	-
Daňové poradenstvo	-	13
Iné súvisiace služby poskytnuté týmto audítorom	-	-
<b>Celkom</b>	<b>35</b>	<b>52</b>



**SPP – distribúcia, a.s.**  
**POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM**  
**za rok končiaci sa 31. decembra 2010**  
**(v tis. EUR)**

**18. NÁKLADY NA FINANCOVANIE**

	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2010</i>	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2009</i>
Nákladové úroky	1 175	518
Ostatné	11	3
<b>Náklady/(výnosy) z financovania, celkom</b>	<b>1 186</b>	<b>521</b>

**19. DANE**

**19.1. Daň z príjmov**

Daň z príjmov zahŕňa:

	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2010</i>	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2009</i>
Splatná daň	35 104	34 102
Odložená daň (pozn. 19.2)	-	-
- bežné obdobie	(6 443)	(1 521)
<b>Celkom</b>	<b>28 661</b>	<b>32 581</b>

V nasledujúcej tabuľke uvádzame odsúhlasenie vykázanej dane z príjmov a teoretickej sumy vypočítanej s použitím štandardných daňových sadzieb:

	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2010</i>	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2009</i>
Zisk pred zdanením	135 692	141 092
Daň z príjmov pri sadzbe 19 %	25 781	26 808
Vplyv úprav z trvalých zmien medzi účtovnými a daňovými hodnotami aktív a pasív	2 253	5 776
Ostatné úpravy	627	(3)
<b>Daň z príjmov za bežné obdobie</b>	<b>28 661</b>	<b>32 581</b>

Úpravy zahŕňajú nedaňové náklady, najmä sociálne a iné náklady, ktoré predstavujú trvalý rozdiel medzi účtovnou a daňovou hodnotou nákladov.

Zdaňovacie obdobia rokov 2005 až 2010 stále podliehajú možnosti kontroly zo strany daňového úradu.

**19.2. Odložená daň z príjmov**

Nasledujúca tabuľka zobrazuje najvýznamnejšie položky odloženého daňového záväzku a pohľadávky vykázané spoločnosťou a pohyby v týchto položkách počas bežného a minulého účtovného obdobia:

	<i>K 1. januáru 2010</i>	<i>Na účtu vlastného imania bežného obdobia</i>	<i>(Na účtu)/ v prospech zisku bežného roka</i>	<i>K 31. decembra 2010</i>
Rozdiel na zostatkových hodnotách dlhodobého majetku	(369 988)	-	7 503	(362 485)
Položky daňovo uznané až po zaplatení	1	-	-	1
Opravné položky k pohľadávkam	204	-	40	244
Strata zo zníženia hodnoty majetku	2 470	-	(1 006)	1 464
Ostatné	1 300	-	(94)	1 206
<b>Celkom</b>	<b>(366 013)</b>	<b>-</b>	<b>6 443</b>	<b>(359 570)</b>

**SPP – distribúcia, a.s.**  
**POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM**  
**za rok končiaci sa 31. decembra 2010**  
**(v tis. EUR)**

	<b>K 1. januáru 2009</b>	<b>Na účtu vlastného imania bežného obdobia</b>	<b>(Na účtu)/ v prospech zisku bežného roka</b>	<b>K 31. decembru 2009</b>
Rozdiel na zostatkových hodnotách dlhodobého majetku	(369 099)	-	(889)	(369 988)
Položky daňovo uznané až po zaplatení	(3)	-	4	1
Opravné položky k pohľadávkam	196	-	8	204
Strata zo zníženia hodnoty majetku	360	-	2 110	2 470
Ostatné	1 012	-	288	1 300
<b>Celkom</b>	<b>(367 534)</b>	<b>-</b>	<b>1 521</b>	<b>(366 013)</b>

V súlade s účtovnými zásadami spoločnosti sa niektoré odložené daňové pohľadávky a záväzky vzájomne započítali. Nasledujúca tabuľka zobrazuje zostatky (po započítaní) odloženej dane pre účely vykázania v súvahe:

	<b>31. decembra 2010</b>	<b>31. decembra 2009</b>
Odložený daňový záväzok	(359 570)	(366 013)
<b>Celkom</b>	<b>(359 570)</b>	<b>(366 013)</b>

## 20. DAŇOVÉ VPLYVY VO VÝKAZE OSTATNÝCH SÚHRNNÝCH ZISKOV A STRÁT

Zverejnenie daňových vplyvov vzťahujúcich sa ku každej položke ostatných súhrnných ziskov a strát:

<b>K 31. decembru 2010</b>	<b>Pred daňou</b>	<b>Daň</b>	<b>Po dani</b>
Zabezpečovacie deriváty (Cash flow hedging)	(25)	-	(25)
<b>Ostatné súhrnné straty za obdobie</b>	<b>(25)</b>	<b>-</b>	<b>(25)</b>

<b>K 31. decembru 2009</b>	<b>Pred daňou</b>	<b>Daň</b>	<b>Po dani</b>
Zabezpečovacie deriváty (Cash flow hedging)	-	-	-
<b>Ostatné súhrnné zisky a straty za obdobie</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

## 21. PEŇAŽNÉ TOKY Z PREVÁDZKOVEJ ČINNOSTI

	<b>Rok končiaci sa 31. decembra 2010</b>	<b>Rok končiaci sa 31. decembra 2009</b>
Zisk pre zdanenie	135 692	141 092
Úpravy:		
Odpisy a amortizácia	99 688	87 846
Úrokový výnos, netto	1 078	443
Deriváty	(466)	-
Rezervy, opravné položky a iné nepeňažné položky	(4 443)	12 296
Strata z predaja dlhodobého majetku	(86)	22
(Zvýšenie)/zníženie stavu pohľadávok a preddavkov	(23 266)	(33 329)
(Zvýšenie)/zníženie stavu zásob	616	(10 255)
Zvýšenie/(zníženie) stavu záväzkov z obchodného styku a ostatných záväzkov	16 831	(15 078)
<b>Peňažné toky z prevádzkovej činnosti</b>	<b>225 644</b>	<b>183 037</b>

## 22. PODMIENENÉ ZÁVÄZKY

### Záväzky vyplývajúce z investičnej výstavby

K 31. decembru 2010 boli uzavreté zmluvy na obstaranie dlhodobého majetku vo výške 92 149 tis. EUR (k 31. decembru 2009: 79 121 tis. EUR), ktoré nie sú vykázané v týchto finančných výkazoch.

**SPP – distribúcia, a.s.**  
**POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM**  
**za rok končiaci sa 31. decembra 2010**  
**(v tis. EUR)**

---

### Zmluvy o operatívnom prenájme

Spoločnosť má v nájme dopravné prostriedky na základe zmluvy o operatívnom prenájme uzatvorenej v roku 2010. Zmluva má trvanie 4 roky a spoločnosť nemá právo opcie na kúpu majetku po ukončení trvania prenájmu. Splátky nájomného boli v roku končiacom 31. decembra 2010 1 488 tis. EUR.

Nevypovedateľné záväzky z operatívneho prenájmu sú zhrnuté nasledovne:

<b>Obdobie</b>	<b>2010</b>	<b>2009</b>
Do jedného roku	3 572	-
Od 1 do 5 rokov	9 228	-
Dlhšie ako 5 rokov	-	-
<b>Spolu</b>	<b>12 800</b>	<b>-</b>

### Liberalizácia slovenského energetického sektora a možné riziká z regulácie

#### Regulačný rámec na trhu so zemným plynom v Slovenskej republike

Trh so zemným plynom v Slovenskej republike je na základe platnej energetickej legislatívy plne liberalizovaný. Od 1. júla 2007 majú všetci zákazníci možnosť slobodného výberu dodávateľa zemného plynu. Spoločnosť SPP-distribúcia, a. s. ako prevádzkovateľ distribučnej siete, je povinná zabezpečiť nediskriminačné zaobchádzanie so všetkými účastníkmi a na transparentnom a nediskriminačnom princípe prístup do distribučnej siete, ako aj má povinnosť uzatvoriť zmluvu o pripojení a o distribúcii plynu s každým, kto splnil obchodné a technické podmienky.

Distribúcia plynu, ako aj pripojenie a prístup do siete sú subjektom regulácie zo strany Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ÚRSO).

#### Určovanie taríf za regulované činnosti spoločnosti

ÚRSO schvaľuje na každý rok tarify za prístup do distribučnej siete a distribúciu plynu, ako aj za pripojenie k distribučnej sieti a podporné služby. Tarify sa navrhujú tak, aby celkové plánované tržby z taríf za prístup do distribučnej siete a distribúciu plynu v regulačnom roku v EUR na objemovú jednotku plynu, neprekročili priemernú cenu na rok vypočítanú podľa Výnosu ÚRSO č. 4/2008 z 23.7.2008 ktorým sa ustanovuje regulácia cien v plynárenstve a ktorým sa dopĺňa výnos Úradu pre reguláciu sieťových odvetví z 31. júla 2007 č. 4/2007, ktorým sa ustanovuje rozsah a štruktúra oprávnených nákladov, spôsob určenia výšky primeraného zisku a podklady na návrh ceny v plynárenstve v znení výnosu č. 4/2010.

Cena za pripojenie do distribučnej siete pre odberateľa plynu sa určí na základe plánovaných priemerných nákladov na spracovanie žiadosti o pripojenie odberného plynového zariadenia účastníka trhu s plynom do distribučnej siete, ktoré sa vynakladajú prevádzkovateľom distribučnej siete pri úkonoch v štandardnom rozsahu potrebných na pripojenie odberného plynového zariadenia.

#### Zmeny v regulačnej legislatíve a politike

V priebehu roku 2010 boli zákony č. 656/2004 Z. z. o energetike a č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach novelizované niekoľkokrát. Z pohľadu regulácie bola pre sektor energetiky významná aj príprava na implementáciu tzv. „Tretieho energetického balíčka“, ktorý bol príslušnými orgánmi Európskej únie prijatý v roku 2009.

Tretí energetický balíček pozostáva z nasledovných právnych predpisov:

- Nariadenie č. 713/2009, ktorým sa zriaďuje Agentúra pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky (ACER)
- Smernica č. 2009/73/ES o spoločných pravidlách pre vnútorný trh so zemným plynom, ktorou sa zrušuje smernica 2003/55/ES
- Nariadenie č. 715/2009 o podmienkach prístupu do prepravných sietí pre zemný plyn, ktorým sa zrušuje nariadenie č. 1775/2005
- Smernica č. 2009/72/ES o spoločných pravidlách pre vnútorný trh s elektrinou, ktorou sa zrušuje smernica 2003/54/ES
- Nariadenie č. 714/2009 o podmienkach prístupu do sústavy pre cezhraničné výmeny elektriny, ktorým sa zrušuje nariadenie č. 1228/2003

Očakáva sa, že transpozícia Tretieho energetického balíčka do legislatívy Slovenskej republiky nebude mať významný dopad na fungovanie SPP – distribúcia, a.s.

#### **Dane**

Spoločnosť uskutočňuje významné transakcie s akcionárom a s ostatnými spriaznenými osobami. Daňové prostredie, v ktorom spoločnosť na Slovensku pôsobí, závisí od bežnej daňovej legislatívy a praxe. Pretože daňové úrady neposkytujú oficiálny výklad daňových zákonov, existuje riziko, že daňové úrady môžu požadovať úpravy základu dane, napr. z hľadiska transferového ocenenia, resp. iných úprav. Daňové orgány v Slovenskej republike majú rozsiahlu právomoc pri interpretácii platných daňových zákonov, v dôsledku čoho môžu daňové kontroly priniesť nečakané výsledky. Nie je možné odhadnúť výšku potenciálnych daňových záväzkov súvisiacich s týmito rizikami.

**SPP – distribúcia, a.s.**  
**POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM**  
 za rok končiaci sa 31. decembra 2010  
 (v tis. EUR)

**23. TRANSAKcie SO SPRIAZNENÝMI OSOBAMI**

Vlastníkom 100 % akcií SPP – distribúcia, a.s. je Slovenský plynárenský priemysel, a.s.

V priebehu roka, spoločnosť uskutočnila nasledovné transakcie so spriaznenými osobami:

	<b>Rok končiaci sa 31. decembra 2010</b>				<b>31. december 2010</b>			
	<b>Výnosy</b>	<b>Tvorba/ (zúčtovanie) opravných položiek k pohľadávkam</b>	<b>Náklady</b>	<b>Dividendy</b>	<b>Ostatné</b>	<b>Pohľadávky</b>	<b>Opravné položky k pohľadávkam</b>	<b>Závazky</b>
SPP, a.s.	450 695	-	54 234	107 318	27 898	101 242	-	95 887
Ostatné spriaznené osoby	12 056	-	102 127	-	18 761	1 708	-	7 895

Manažment spoločnosti považuje transakcie so spriaznenými osobami za transakcie uskutočnené podľa obvyklých obchodných podmienok.

Transakcie so spriaznenými osobami predstavujú najmä služby spojené s distribúciou, nákupom, predajom, prepravou zemného plynu a skladovaním zemného plynu a ostatné služby.

	<b>Rok končiaci sa 31. decembra 2009</b>				<b>31. december 2009</b>			
	<b>Výnosy</b>	<b>Tvorba/ (zúčtovanie) opravných položiek k pohľadávkam</b>	<b>Náklady</b>	<b>Dividendy</b>	<b>Ostatné</b>	<b>Pohľadávky</b>	<b>Opravné položky k pohľadávkam</b>	<b>Závazky</b>
SPP, a.s.	466 037	-	64 335	104 991	26 737	82 266	-	101 132
Ostatné spriaznené osoby	7 297	-	97 963	-	7 386	4 316	-	6 608

Priložené poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou individuálnych finančných výkazov.

**SPP – distribúcia, a.s.**  
**POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM**  
**za rok končiaci sa 31. decembra 2009**  
**(v tis. EUR)**

Odmeny vyplatené členom orgánov a výkonného manažmentu spoločnosti:

	<b>Rok končiaci sa 31. decembra 2010</b>	<b>Rok končiaci sa 31. decembra 2009</b>
Odmeny členom predstavenstva, dozornej rady, výkonného manažmentu a bývalým členom orgánov spolu	631	581
z toho:		
<i>predstavenstvo a výkonný manažment</i>	500	450
<i>dozorná rada</i>	131	131
Požitky po skončení zamestnania členom predstavenstva, dozornej rady, výkonného manažmentu a bývalým členom orgánov spolu	-	-
Ostatné dlhodobé požitky členom predstavenstva, dozornej rady, výkonného manažmentu a bývalým členom orgánov spolu	-	-
Požitky po ukončení pracovného pomeru predstavenstva, dozornej rady, výkonného manažmentu a bývalým členom orgánov spolu	-	-
Naturálne plnenia členom predstavenstva a výkonného manažmentu spolu	10	9
z toho:		
<i>predstavenstvo a výkonný manažment</i>	10	9
Ostatné plnenia členom predstavenstva, dozornej rady, výkonného manažmentu a bývalým členom orgánov spolu	-	-
z toho:		
<i>predstavenstvo a výkonné vedenie</i>	-	-
<i>dozorná rada</i>	-	-

**24. DODATOČNÉ INFORMÁCIE PODĽA ŠTATUTÁRNYCH POŽIADAVIEK K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM**

**a) Členovia orgánov spoločnosti**

<b>Orgán</b>	<b>Funkcia</b>	<b>Meno</b>
<b>Predstavenstvo</b>	predseda	Jost Ahrens, LL.M.Advocate od 1. 7. 2010
	predseda	Ing. Stéphane Grit do 30. 6. 2010
	podpredseda	Ing. Miroslav Greš
	člen	Jean-Pierre Beringuier od 15. 9. 2010
	člen	Jost Ahrens, LL.M.Advocate do 30. 6. 2010
	člen	Ing. Stéphane Grit od 30. 6. 2010 do 14. 9. 2010
<b>Dozorná rada</b>	predseda	Doc. Ing. Nikolaj Ponevský, PhD.
	podpredseda	Ekkehard Ludwig od 1. 7. 2010
	podpredseda	Dan Pantilie do 30. 6. 2010
	člen	Ing. Vladislav Petráš
	člen	Ing. Gustáv Laca
	člen	Daniel Nechala
<b>Výkonné vedenie</b>	generálny riaditeľ	Ing. Bohumil Kratochvíl

**b) Konsolidované finančné výkazy**

SPP – distribúcia, a.s. poskytuje údaje individuálnej účtovnej závierky do vyššej konsolidácie spoločnosti SPP, a.s. SPP, a.s. zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva (IFRS).

Najvyššími účtovnými jednotkami, ktoré konsolidujú spoločnosť SPP – distribúcia, a.s. sú GDF SUEZ SA a E.ON AG.

Individuálne výkazy SPP – distribúcia, a.s. a konsolidované finančné výkazy SPP, a.s. sú uložené v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, Záhradnícka ul. č. 10, 811 07 Bratislava, zverejnené v Obchodnom vestníku a zverejnené na internetovej stránke [www.spp.sk](http://www.spp.sk).

## 25. UDALOSTI PO DÁTUME SÚVAHY

Po 31. decembri 2010 nenastali udalosti, ktoré by mali významný vplyv na účtovnú závierku spoločnosti.

**Zostavené dňa:**

2. marec 2011

*Podpisový záznam osoby  
zodpovednej  
za zostavenie účtovnej  
závierky:*

Ing. Bohumil Kratochvíl

*Podpisový záznam osoby  
zodpovednej za vedenie  
účtovníctva:*

Ing. Libor Briška

*Podpisový záznam člena  
štatutárneho orgánu  
účtovnej jednotky alebo  
fyzickej osoby, ktorá je  
účtovnou jednotkou:*

Jost Ahrens  
Predseda predstavenstva

**Schválené dňa:**

Ing. Miroslav Jankovič

Jean-Pierre Beringuier  
člen predstavenstva

## Návrh na rozdelenie zisku za rok 2010

---

Návrh na rozdelenie zisku za účtovné obdobie roku 2010 je vypracovaný v súlade so Stanovami SPP - distribúcia, a.s., článkom XIX. ROZDEĽOVANIE ZISKU, článkom XVIII. TVORBA A POUŽITIE REZERVNÉHO FONDU a v súlade s ustanoveniami Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších noviel.

Návrh na rozdelenie zisku za rok 2010 vychádza z auditovanej účtovnej závierky za rok 2010.

<b>I. Zisk po zdanení za rok 2010</b>	<b>107 031 133,81</b> □
<b>II. Doplnenie zákonného rezervného fondu</b> v zmysle čl. XVIII. Stanov rezervný fond dosiahol hranicu 20 % základného imania	<b>0,00</b> □
<b>III. Hodnota čistého zisku</b> určená na dividendy	<b>107 031 133,81</b> □







**SPP - distribúcia, a.s.**  
Mlynské nivy 44/b  
825 11 Bratislava 26  
Slovenská republika  
[www.spp-distribucia.sk](http://www.spp-distribucia.sk)

Disajti spoločnosti Ojky & Maňer